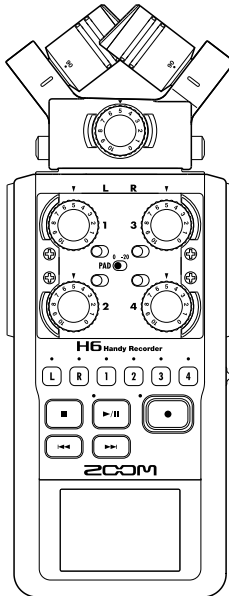


ZOOM®

H6

Handy Recorder



Guía rápida

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.



Descárguese el Manual de instrucciones desde la web de ZOOM (www.zoom.jp/docs/h6).

Dicha página dispone de ficheros en formatos PDF y ePub.

El fichero en formato PDF resulta adecuado para su impresión y lectura en un ordenador.

El formato ePub puede ser leído en lectores electrónicos de documentos y ha sido diseñado para su lectura en smartphones y tablets.

© 2020 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, completa o parcial, sin el correspondiente permiso.

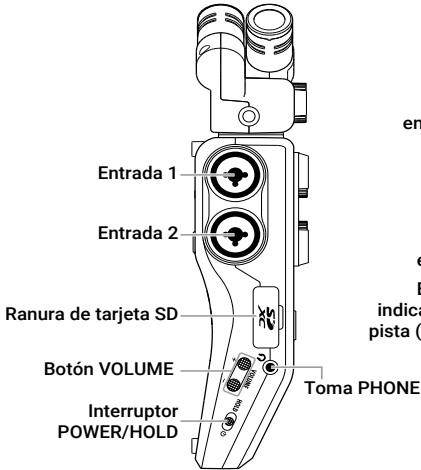
El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Puede que vuelva a necesitar este manual en el futuro. Consérvelo siempre en un lugar seguro a la vez que accesible.

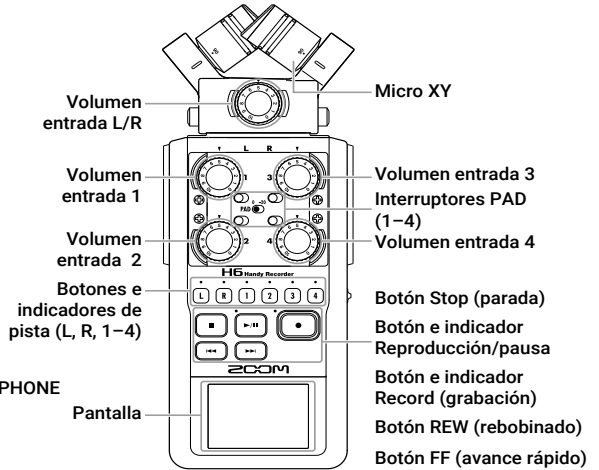
El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

Partes y conexiones

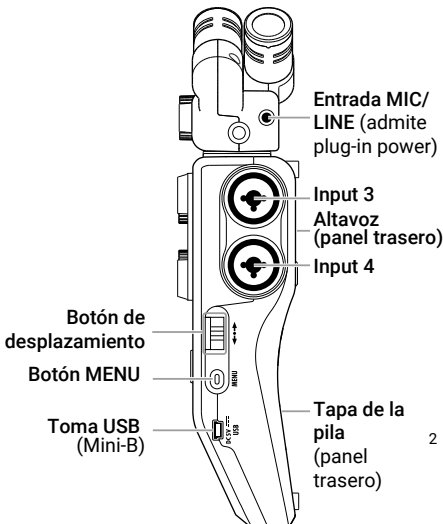
■ Lateral izquierdo



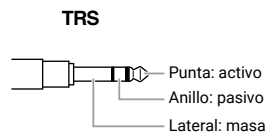
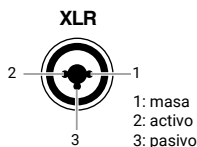
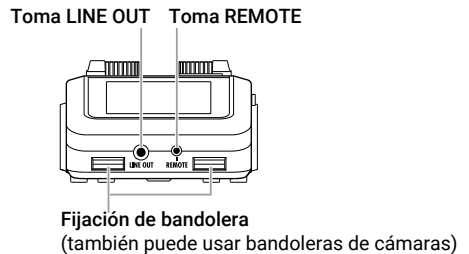
■ Panel frontal



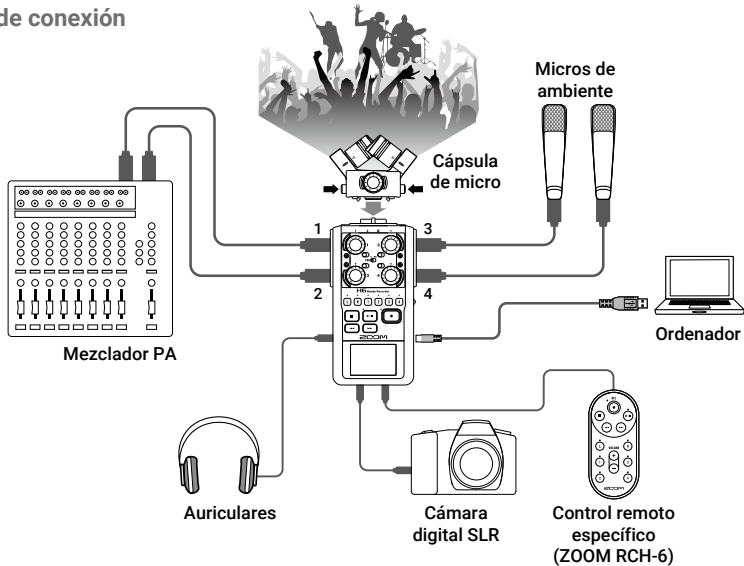
■ Lateral derecho (y trasero)



■ Panel inferior



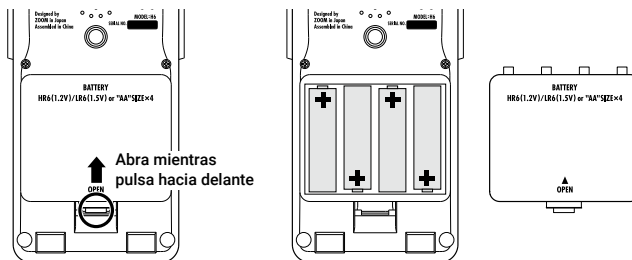
Ejemplo de conexión



Preparativos

Uso de las pilas

1. Apague la unidad, abra la tapa del compartimento e introduzca unas pilas nuevas.



NOTA

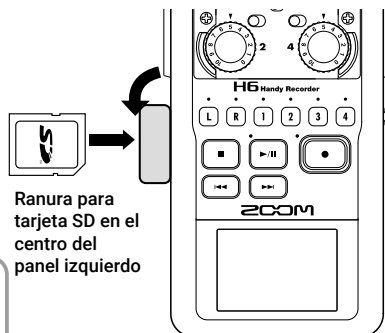
- Utilice solo pilas alcalinas o pilas recargables NiMH.
- Use MENU > SYSTEM > Battery para elegir y ajustar el tipo de pilas usadas de forma que la unidad calcule y muestre con precisión la carga restante de pilas.

AVISO

También puede conectar esta unidad a la corriente alterna por medio del adaptador de corriente específico (ZOOM AD-17) conectado a la toma USB.t.

Carga de tarjetas SD

1. Apague la unidad, abra la tapa de la ranura de tarjetas SD e introduzca una tarjeta.



Ranura para tarjeta SD en el centro del panel izquierdo

AVISO

Para extraer la tarjeta SD, empújela un poco más adentro en la ranura y tire de ella hasta sacarla.



NOTA

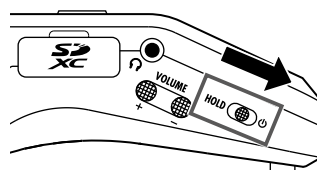
Antes de usar tarjetas SD recién adquiridas o que haya formateado en un ordenador, deberá formatearlas en el **H6**. Cuando vaya a formatear una tarjeta, use la ruta MENU > SD CARD > Format.

Encendido y apagado

1. Deslice el interruptor **HOLD**  a la derecha.

AVISO

- Para apagar la unidad, mueva **HOLD**  hasta que aparezca el logo ZOOM en la pantalla.
- El mover **HOLD**  a la izquierda (hacia HOLD) desactivará las funciones de los botones.





NOTA

- Si en la pantalla aparece el mensaje "No SD Card!", confirme que hay una tarjeta SD correctamente insertada.
- Si en la pantalla aparece el mensaje "Card Protected!", eso indicará que la pestaña de protección contra grabación de la tarjeta está activada. Deslice la pestaña para desactivar esa protección.
- Si en la pantalla aparece el mensaje "Invalid Card!", eso indicará que la tarjeta no está correctamente formateada. Formatee la tarjeta o use otra tarjeta diferente.

Ajuste del idioma (encendido inicial)

La primera vez que encienda la unidad después de comprarla, ajuste el idioma de comunicación cuando aparezca la pantalla de ajuste Language.

1. Use  para elegir el idioma y pulse .








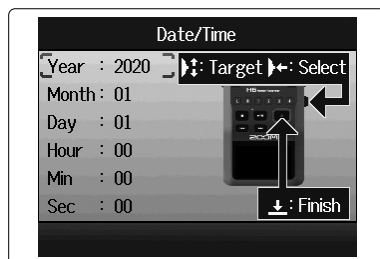
AVISO

Puede cambiar el ajuste de idioma desde MENU > LANGUAGE.

Ajuste de la fecha y la hora (encendido inicial)

Cuando aparezca la pantalla de ajuste Date/Time después de haber ajustado el idioma, ajuste la fecha y hora.

1. Use  para elegir el elemento a modificar y pulse .
2. Use  para cambiar el valor y pulse .
3. Pulse .

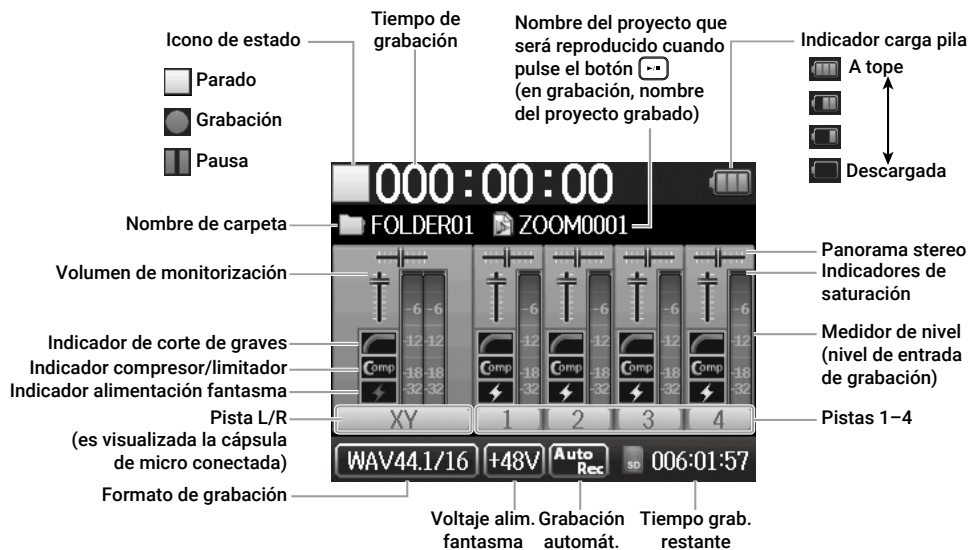


AVISO

Puede modificar el ajuste de fecha y hora a través del menú MENU > SYSTEM > Date/Time.

Resumen de la pantalla

■ Pantalla inicial/grabación



■ Pantalla de reproducción






Proceso de grabación

Para la grabación siga el proceso que detallamos a continuación:




Preparativos para la grabación

- Instale las pilas
- Introduzca una tarjeta SD
- Conecte una cápsula de micro
- Conecte micros, instrumentos y otras fuentes a Inputs 1–4
- Encienda la unidad
- Ajuste el formato de grabación
- Realice los ajustes de entradas y salidas

Grabación

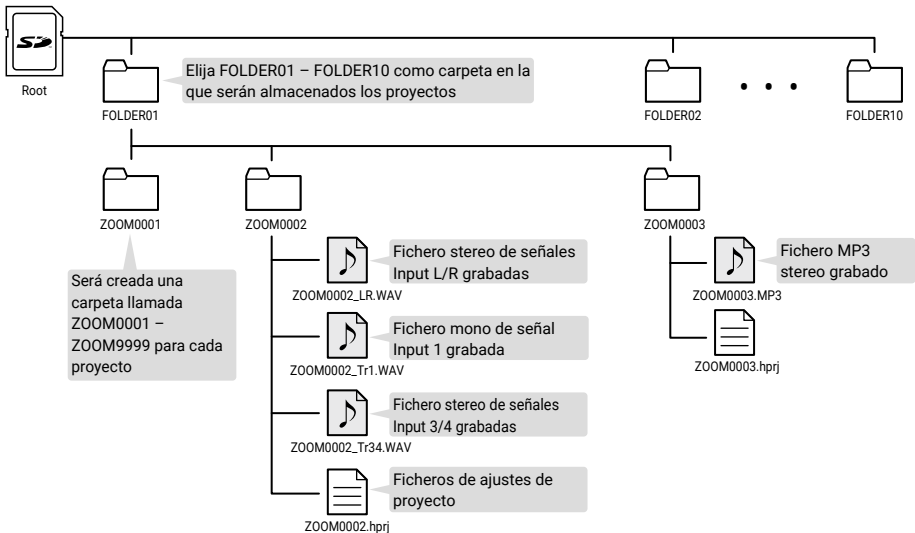
- Pulse  para iniciar la grabación y  para detenerla
- También puede añadir marcas a la grabación.
- Pulse  para activar la pausa.

Reproducción y pruebas

- Inicie la reproducción con  y deténgala con  o 
- Otras opciones incluyen escuchas desde marcas, reproducción repetida AB, cambio de velocidad de reproducción, tono y modo y ajustes de mezclador de proyecto.

Estructura de ficheros y carpetas del H6


Al grabar con el **H6**, son creadas carpetas y ficheros en las tarjetas SD. El **H6** gestiona los datos de grabación y reproducción en unidades llamadas proyectos.




Ajustes de formato de grabación

Tenga en cuenta la relación entre calidad audio y tamaño de fichero al elegir el formato.

1. Elija MENU > REC > Rec Format y después elija el ajuste.

 Abre la pantalla MENU y retrocede

 Elige arriba/abajo

 Confirma el elemento o valor a ajustar



NOTA

- El formato WAV es mejor para las grabaciones en las que importe la calidad audio.
- Dado que el formato MP3 usa compresión, la calidad audio será menor, pero también el tamaño del fichero. Este formato resulta muy útil cuando quiera almacenar grandes cantidades de grabaciones y usar un menor espacio en la tarjeta SD, por ejemplo.
- Cuando use el formato MP3, será creado un fichero MP3 stereo usando la mezcla ajustada con el mezclador de monitorización.

Ajustes de entrada y salida

Ajuste de fuentes de entrada

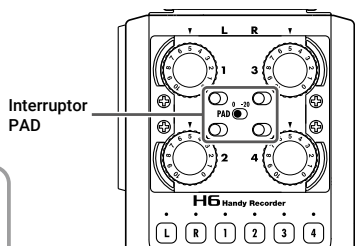
Ajuste estos valores de acuerdo a los dispositivos conectados a las entradas Inputs 1–4.

■ Conexión de un mezclador u otro dispositivo con un nivel de salida standard de +4 dBu

1. Ajuste los interruptores PAD adecuados a -20.

AVISO


Cuando conecte un micro ordinario, ajuste el interruptor PAD a 0.




■ Conexión de micros condensadores y otros dispositivos con alimentación fantasma


1. Elija MENU > INPUT&OUTPUT > Phantom > ON/OFF y elija la entrada que recibirá la alimentación fantasma.

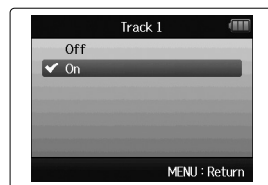
 Abrir/cerrar la pantalla MENU

 Elegir arriba/abajo

 Confirmar el elemento o valor a ajustar

2. Use  para elegir On y pulse .

3. Pulse  varias veces para volver a la pantalla inicial.



NOTA

- Si conecta dispositivos que no son compatibles con la alimentación fantasma, no active este tipo de alimentación. El hacerlo podría dañar dichos dispositivos.
- Cuando conecte un micro dinámico, no necesitará activar la alimentación fantasma.

AVISO

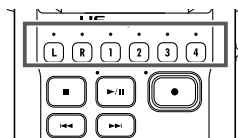
Además de la alimentación fantasma de +48V, también puede ajustarla a +12V y +24V.

Activación de pistas

Elija las pistas que quiera grabar (L, R y 1-4).

Estas pistas (L, R y 1-4) se corresponden a las mismas entradas.

1. Con la pantalla inicial activa, pulse las teclas de la pista que quiera grabar de forma que los pilotos correspondientes se iluminen en rojo.



AVISO

- Pulse la tecla de pista 2 mientras toca la de la 1 para enlazarlas como una pista stereo. Esto creará fichero stereo en la tarjeta SD. También puede enlazar de la misma forma en stereo las pistas 3 y 4.
- Puede desactivar los enlaces stereo de la misma forma.
- No puede desactivar el enlace stereo de las pistas L/R.
- Durante la grabación, los ficheros son creados de acuerdo a los ajustes de pistas de la siguiente forma.

Pistas grabadas	Nombre de fichero	Descripción
Pistas L/R	ZOOMnnnn-LR	Fichero stereo
Pista mono	ZOOMnnnn_Tr1 (para la pista 1)	Fichero mono
Pistas stereo	ZOOMnnnn_Tr34 (para las pistas 3/4)	Fichero stereo

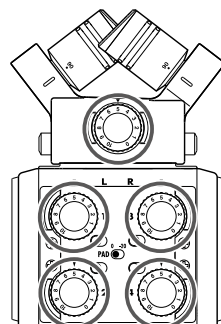
Nota: El "nnnn" en el nombre del fichero es el número de proyecto

- Todos los ficheros creados durante la misma grabación son gestionados como un único proyecto por el **H6**.


Ajuste de niveles de entrada (trim)

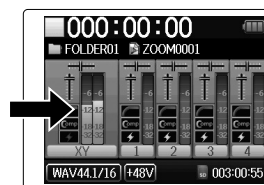
Ajuste los niveles de entrada para grabar con la mejor calidad audio.

1. Gire  para ajustar el nivel de entrada de la pista elegida.



AVISO




- Ajústelo de forma que el nivel de picos se quede sobre los -12 dB en el medidor de nivel.
- Pulse  para ajustar el volumen de los auriculares.

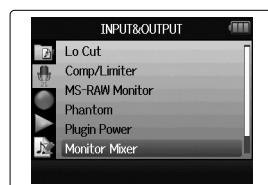


Ajuste de la mezcla de monitorización de la señal de entrada



Puede ajustar el volumen y panorama de cada señal de entrada durante la monitorización.

1. Elija en orden MENU > INPUT&OUTPUT > Monitor Mixer.

-  Abre/cierra la pantalla MENU
-  Elige arriba/abajo
-  Confirma el elemento o valor a ajustar



2. Ajuste el valor de los parámetros.


-  Mueve el cursor/cambia el valor
-  Elige el parámetro a editar/confirma




Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Level	Mute, -48.0 – +12.0 dB (en incrementos de 0.5 dB)	Ajusta el volumen.
Pan	L100 – Center – R100	Ajusta el balance stereo del sonido.

3. Pulse varias veces para volver a la pantalla inicial.

NOTA

- Pulse  para activar/desactivar el mezclador de monitorización.
- Cuando elija WAV como formato del fichero de grabación, estos ajustes de volumen y panorama afectarán solo a las señales de monitorización. No tendrán ningún efecto sobre los datos grabados.
- La mezcla de monitorización ajustada es almacenada con el proyecto y también activada durante la reproducción. También puede modificar esta mezcla durante la reproducción.




Grabación

1. Pulse  con la pantalla inicial activa.

Esto hará que se ponga en marcha la grabación.

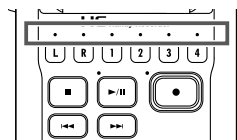


Operaciones posibles durante la grabación


Función	Control de la operación
Añadir una marca	Pulse 
Pausa	Pulse 
Parada	Pulse 

NOTA

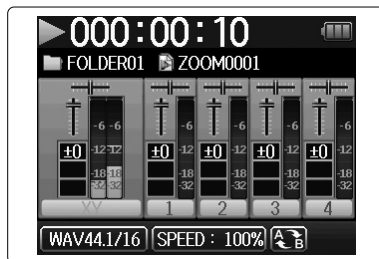
- Cuando active la pausa de la grabación será añadida una marca en ese punto.
- Puede añadir un máximo de 99 marcas en cada proyecto.
- Si durante la grabación el fichero supera los 2 GB de tamaño será creado un nuevo fichero de forma automática en el mismo proyecto y la grabación seguirá sin pausa. Cuando ocurra esto, serán añadidos números al final del nombre de los ficheros: "-0001" para el primer fichero, "-0002" para el segundo, etc.
- Los indicadores de pista (LEDs) parpadeará y aparecerán pilotos de saturación (clip) cuando sean recibidos sonidos muy potentes. Ajuste el nivel de entrada de forma que estos pilotos de saturación no se iluminen.
- Los pilotos de saturación que estén iluminados durante la grabación se apagarán cuando la detenga.












Reproducción de grabaciones

1. Pulse  con la pantalla inicial activa.



Esto pondrá en marcha la reproducción.




■ Operaciones de reproducción

Función	Control de operaciones
Elegir proyecto a reproducir/ Desplazamiento a marca	Pulse  
Rebobinado/avance rápido	Mantenga pulsado  
Pausar/continuar reproducción	Pulse 
Ajustar el volumen	Pulse   +/-
Añadir una marca	Pulse  

AVISO

- Cuando más tiempo mantenga pulsado  / , mayor será la velocidad del rebobinado/avance rápido.
- Durante la reproducción, pulse los botones de pista para cambiar su estado entre el de reproducción (piloto iluminado en verde) y anulado o mute (piloto apagado).

Listado de funciones y ajustes

Con la pantalla inicial activa, pulse  para acceder a la pantalla MENU en la que podrá usar las siguientes funciones y ajustes.

Elemento		Explicación
PROJECT LIST		Elige y reproduce proyectos grabados, ajusta la carpeta usada para almacenar los datos grabados, etc.
INPUT & OUTPUT	Lo Cut	Ajustelo para reducir el sonido de equipos de aire acondicionado, viento, petardeos vocales y otros ruidos.
	Comp/Limiter	Ajustelo para aumentar el nivel de las señales de entrada de bajo nivel y atenuar la señales de entrada con nivel elevado.
	MS-RAW Monitor	Cuando esté grabando en el modo MS-RAW, ajuste esto para monitorizar la entrada del micro medio en el canal izquierdo y la del lateral en el canal derecho.
	Phantom	Use esto para ajustar la fuente de alimentación fantasma para las entradas 1-4.
	Plugin Power	Ajuste la fuente para el plug-in power de la toma de entrada MIC/LINE montada en la cápsula de micro XY.
	Monitor Mixer	Ajusta el volumen y panorama de cada señal de entrada en la monitorización.
	VU Meter	Visualiza los medidores VU con los que comprobar los niveles de entrada.
	Line Out Level	Reduce el nivel de salida de la toma LINE OUT. Uselo al dar salida a la señal emitida desde la toma LINE OUT a la entrada de micro de una cámara digital SLR, por ejemplo.
	MS Matrix	Ajustelo para convertir señales creadas a partir de la entrada de micro stereo en formato MS pasada por las entradas 1/2 ó 3/4 en señales stereo ordinarias.
	REC	Rec Format
Auto Rec		Ajustelo para iniciar y detener la grabación de forma automática en respuesta al nivel de entrada.
Pre Rec		Ajusta la pre-grabación para capturar señal antes de que comience la grabación.
Backup Rec		Ajuste esto para grabar las señales de entrada de la pista L/R a 12 dB por debajo del nivel de entrada que haya ajustado como un fichero independiente.
Project Name		Ajuste cómo será el nombre asignado automáticamente a los proyectos.
Sound Marker		Ajuste la salida de las señales de tono emitidas por las tomas de salida cuando la grabación comienza y detiene.
PLAY		Ajusta la reproducción repetida AB, el modo de reproducción de proyecto, etc.
PROJECT MENU	Information	Muestra una amplia gama de información acerca del proyecto activo.
	Voice Memo	Añade memorias vocales a los proyectos y los reproduce.
	Mark List	Visualiza un listado de las marcas grabadas en el proyecto.
	Project Mixer	Ajusta el volumen y panorama de las señales de entrada en la monitorización.
	Playback Speed	Ajusta la velocidad de reproducción a 50% - 150% (1/2x - 3/2x).
	Backup File	Elige entre reproducir el fichero de copia de seguridad grabado o el normal.
	Edit	Cambio de nombres de proyectos, normalización de volúmenes de grabación y división y retoque de ficheros.
	Overdub	Añade grabaciones a un proyecto ya grabado.
	Mixdown	Remezcla un proyecto grabado y lo convierte en un fichero stereo (WAV o MP3).
	Rebuild	Reconstruye un proyecto si los ficheros necesarios se han perdido o dañado.
Trash	Elimina los proyectos borrados.	
TOOL		Use el afinador con las señales de entrada y ajuste el metrónomo como guía durante la grabación.
SYSTEM	Date/Time	Ajusta la fecha y la hora.
	Backlight	Ajusta el tiempo de retroiluminación y el brillo de la pantalla.
	Battery	Ajusta el tipo de pila para que la indicación de carga restante sea precisa.
	Software Version	Muestra las versiones de firmware.
	Factory Reset	Restaura la grabadora a sus valores de fábrica.
LANGUAGE		Ajusta el idioma de visualización de mensajes de pantalla.
SD CARD		Verifica el espacio libre de las tarjetas SD y las formatea y comprueba.
USB		Conexión a un ordenador para uso como interface audio y lector de tarjetas SD.

Nota: Para información detallada sobre cada ajuste vea el Manual de instrucciones.



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
zoomcorp.com